

ОРГАН ПО СЕСЕРТИФИКАЦИИ
продукции машиностроения ВНИИНАШ (ОС «ПРОММАШ»)
№ РОСС RU.0001.11АЯ04 от 20.03.2008 г.
123007, г. Москва, ул. Шеногина, 4, тел: (499) 256-14-77, (499) 259-74-85

РОСС DE.АЯ04.E01505И1

04

апреля

—
2010г.

| | |
|---|---|
| Марка транспортного средства | VOLKSWAGEN |
| Тип транспортного средства | 13 |
| Модификации | — |
| Коммерческое наименование | Scirocco |
| Категория транспортного средства | M ₁ |
| Код ТН ВЭД | 8703 22 (для мод. с дв. CAVD) 8703 23 (для мод. с дв. CAWB) |
| Код VIN | WVWZZZ13??V??... |
| Экологический класс | 4 |
| Заявитель, представитель изготовителя и его адрес | ООО «ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус», 248009, г. Калуга, ул. Заводская, д. 57, Российская Федерация |
| Изготовитель и его адрес | Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany |
| Сборочный завод и его адрес | Autoeuropa, P-2950 Palmela, Portugal |

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

| | |
|---|---|
| Колесная формула / ведущие колеса | 4 x 2 / передние |
| Схема компоновки транспортного средства | переднеприводная, расположение двигателя – переднее поперечное |
| Тип кузова / количество дверей | цельнометаллический, несущий, хэтчбек / 3 |
| Количество мест спереди / сзади | 2 / 2 |

РОСС DE.AЯ04.E01505I1

Габаритные размеры, мм

- длина
- ширина
- высота

База, мм

Колея передних / задних колес, мм

| | |
|--|-------------------------|
| | 4256 |
| | 1810 |
| | 1400...1410 |
| | 2575 |
| | 1552...1569/1558...1575 |

| для модификации с двигателем | масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003) | Полная масса транспортного средства, кг | Максимальная допустимая масса, приходящаяся | | Допустимая полная масса прицепа |
|------------------------------|--|---|---|-------------------|-------------------------------------|
| | | | на переднюю ось, кг | на заднюю ось, кг | |
| CAVD | 1346...1471 | 1720...1730 | 1000...1010 | 770 | буксировка прицепа не предусмотрена |
| CAWB | 1373...1499 | 1740...1760 | 1020...1040 | 770 | |

| Двигатель (марка, тип) | Volkswagen AG | |
|---|---|-------------------|
| | четырёхтактный, с принудительным зажиганием | |
| | CAVD | CAWB |
| – обозначение на блоке двигателя | CAV | CAW |
| – количество и расположение цилиндров | 4, рядное | |
| – рабочий объем, см ³ | 1390 | 1984 |
| – степень сжатия | 10.0 | 9.8 |
| Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) | 118 (5800) | 147 (5100...6000) |
| Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹) | 240 (1500...4500) | 280 (1700...5000) |
| Топливо | бензин с октановым числом не менее 95 | |

| Система питания | непосредственный впрыск топлива | |
|-------------------------------|--|---|
| Система впрыска (марка, тип) | Bosch, MED 17 | Bosch, MED 17 |
| Блок управления (марка, тип) | 03C 906 027 xx | 06J 906 026 xx |
| Турбокомпрессор (марка, тип) | Eaton 03C 276, KKK, KK3, 3K – Warner, BWTS K032074DAB42-xx | INI, TW9P 13 NR5CW20 (06J 145 701 N) |
| Воздушный фильтр (марка, тип) | VW AG, с бумажным элементом | |
| | 1K0 183B | 1K0 183B |

РОСС DE.АЯ04.E01505И1

| для двигателей: | CAVD | CAWB |
|---|---|-------------------------|
| Система зажигания | Volkswagen / AUDI, TSZ, микропроцессорная | |
| Катушки зажигания (марка, тип) | VW, RU4 или VW, S3 или другие типы, одобренные VW | |
| Свечи зажигания (марка, тип) | VW, R0, R1, R5, R6, Rx или другие типы, одобренные VW | |
| Система выпуска и нейтрализации отработавших газов | Volkswagen AG | |
| | два глушителя; один или два нейтрализатора отработавших газов | |
| Передний глушитель (марка, тип) | 1K0 119 AC | 1K0 119 BC |
| Задний глушитель (марка, тип) | 1K0 120 AJ | 1K0 120 AE |
| Нейтрализатор (марка, тип) | 1K0 178 N? | 1K0 166 D? + 1K0 178H ? |
| Трансмиссия | механическая | |
| Сцепление (марка, тип) | сухое, однодисковое, с механическим (тросовым) приводом | |
| Коробка передач (марка, тип) | FM62 Q011 | FM62 S022 |
| | механическая | |
| | вперед – 6, назад – 1 | |
| – число передач | | |
| – передаточные числа | | |
| I - | 3.357 | 3.778 |
| II - | 2.087 | 2.267 |
| III - | 1.469 | 1.524 |
| IV - | 1.098 | 1.185 |
| V - | 1.108 | 0.967 |
| VI - | 0.927 | 0.816 |
| 3.X - | 3.990 | 3.600 |
| Главная передача (марка, тип) | VW AG , цилиндрическая, косозубая | |
| – передаточное число при включенных передачах: | | |
| – I, II, III и IV (FM62 Q011) | | |
| – I, II, III, IV, V, VI и заднего хода (FM62 S022) | 3.944 | 3.647 |
| – V, VI и заднего хода | 3.087 | — |

РОСС DE.AЯ04.E01505И1

| Трансмиссия | | механическая | |
|--|-------|--|-----------------------|
| Сцепление (марка, тип) | | две многодисковые муфты, работающие в масле | |
| Коробка передач (марка, тип) | | FD62 E016 | FD7A M006 |
| | | автоматическая, с возможностью ручного управления | |
| – число передач | | вперед – 6, назад – 1 | вперед – 7, назад – 1 |
| – передаточные числа | | | |
| I - | 3.462 | | 3.765 |
| II - | 2.150 | | 2.273 |
| III - | 1.464 | | 1.531 |
| IV - | 1.079 | | 1.122 |
| V - | 1.094 | | 1.176 |
| VI - | 0.921 | | 0.951 |
| VII - | – | | 0.795 |
| 3.X - | 3.989 | | 4.170 |
| Главная передача (марка, тип) | | VW AG, цилиндрическая, косозубая | |
| – передаточное число при включенных передачах: | | | |
| - I, II, III и IV | | 4.059 | 4.438 |
| - V, VI и заднего хода (FD62 E016) | | 3.136 | 3.227 |
| - V, VI, VII (FD62 E016) | | | |
| – заднего хода | | – | 4.176 |
| Подвеска | | VW | |
| – передняя | | независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости | |
| – задняя | | независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости | |
| Рулевое управление (марка, тип) | | VW/Audi, рулевой механизм типа «шестерня – рейка» с электромеханическим усилителем | |
| Тормозные системы | | VW/ Audi | |
| – рабочая | | гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, с усилителем для экстренного торможения (НВА), с электронным распределением тормозного усилия (EBV); тормозные механизмы всех колес – дисковые | |
| – запасная | | каждый контур рабочей тормозной системы | |
| – стояночная | | механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес | |

РОСС DE.АЯ04.E01505И1

| <u>Шины</u> | размер | индекс несущей способности | категория скорости |
|-------------|------------------|----------------------------|--------------------|
| | 205/50 R17 | 89 | V |
| | 205/55 R16 (M+S) | 91 | H |
| | 205/50 R17 (M+S) | 89 | H |
| | 225/45 R17 | 91 | H, V, W |
| | 235/45 R17 | 93 | H, V, W |
| | 235/40 R18 | 91 | H, V, W |
| | 235/35 R19 | 91 | Y |

Оборудование транспортного средства

кондиционер (хладагент R134A), противобуксовочная система (ASR), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), электронная блокировка дифференциала (EDS), акустическая система для парковки (APS), подготовка под установку телефона, бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, DVD-проигрыватель с откидным экраном, навигационная система, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом со встроенной солнечной батареей, задние сиденья со встроенными детскими сиденьями, система крепления детского сиденья «ISOFIX», противоугонное устройство, подушки безопасности, система дистанционного управления гаражными воротами

Соответствие автомобиля определенному экологическому классу определяется по коду производителя - Pr. Code, который указывается на наклейке в сервисной книжке автомобиля, копия наклейки расположена в багажном отсеке автомобиля в нише запасного колеса.

| Экологический класс | Код производителя (Pr. Code) |
|---------------------|------------------------------|
| 4 | 0GG, 7MG |

VOLKSWAGEN 13

описание маркировки транспортных средств приведено в приложении 2.
общие виды транспортного средства на 1 листе приведены в приложении 3.

Зам.

А.В. Куликов

С.В. Пугачев

Действует с «23» апреля 2009 г.

РОСС DE.AЯ04.E01505И1

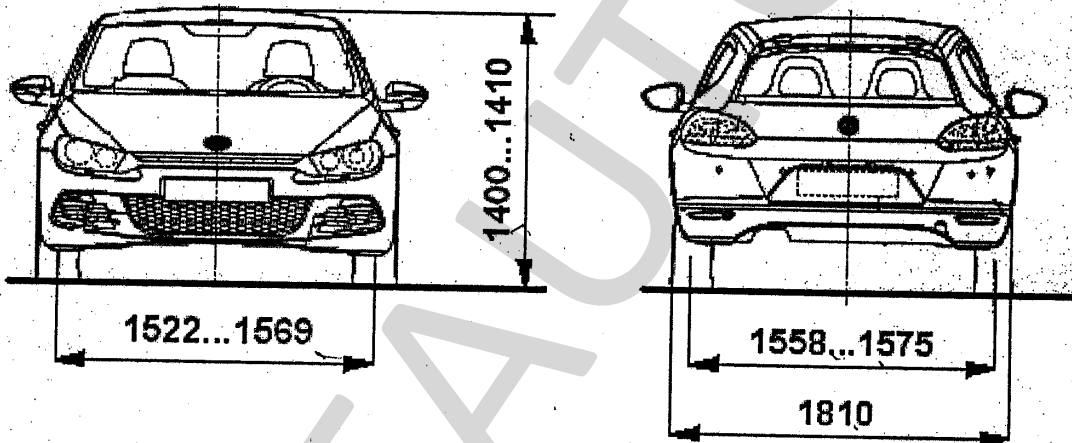
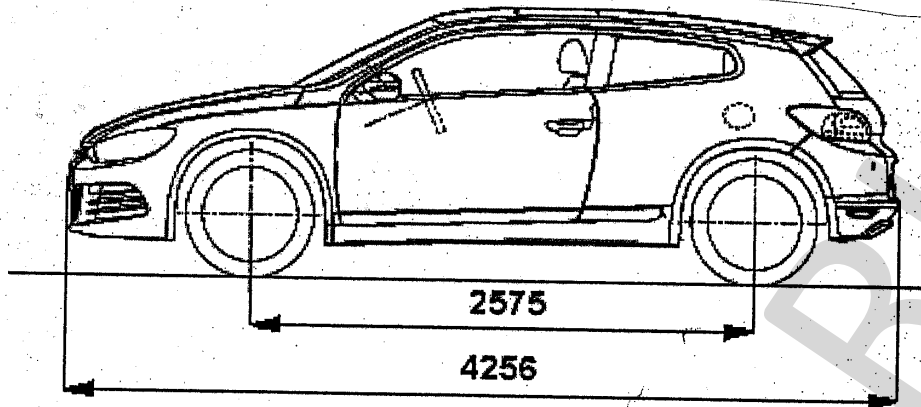
Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:
На табличке изготовителя или рядом с ней или в багажном отсеке в нише запасного колеса.
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:
 - 2.1 На левой средней стойке кузова.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В подкапотном пространстве, на лонжероне над правым колесом.
 - 3.3. Под ветровым стеклом, в левом нижнем углу. (дополнительно)
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| W | V | W | Z | Z | Z | 1 | 3 | ? | ? | V | ? | ? | ? | ? | ? | ? |

- поз. 1 - 3: международный идентификационный код изготовителя (WMI): «WVW»- Volkswagen AG, Germany.
- поз. 4-6: постоянная часть идентификационного номера: «ZZZ».
- поз. 7 - 8: обозначение типа транспортного средства: «13»
- поз. 9: контрольная цифра от 0 до 9 или буква X или Z.
- поз. 10: обозначение модельного года согласно ISO 3779-83.
- поз. 11: код сборочного завода
«V» -Autoeuropa, P-2950 Palmela, Portugal
- поз. 12 - 17: производственный номер транспортного средства.



Внешний вид автомобиля категории M₁ Volkswagen 13 (Scirocco)

